

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Nr 53-23/2021

Warszawa, 2021-03-12 / piątek

W dzisiejszym numerze

1. Szkolenie online Incoterms 2020
2. INCOTERMS 2020 – zamów publikację
3. The Hotel Show Dubai 2021
4. Warsaw Print Pack
5. Forum Biznesu Polska-Uzbekistan
6. Webinarium: Ryzyko walutowe w handlu zagranicznym
7. Współpraca gospodarcza z Rumunią
8. Przegląd tygodniowy Ambasady RP w Dar es Salaam (3-9 marca 2021 r.)
9. Wywiad z JE Tunc Ugdul, Ambasadorem Republiki Turcji w Polsce
10. Pismo prezesa Eurochambres do członków tej organizacji
11. Przetarg ciepłownia (Sofia, Bułgaria)
12. Wirtualne Międzynarodowe Targi Wielobranżowe, Floryda, 16-18 marca 2021
13. Indie: Technotex 2021

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Szkolenie online Incoterms 2020

Kontynuujemy szkolenia online Incoterms® 2020.

Kolejne szkolenie odbędzie się 18 marca 2021 r.

Jesteś menedżerem, specjalistą, handlowcem lub po prostu interesuje cię tematyka handlu zagranicznego? Zaczynamy cykl szkoleń online „Incoterms® 2020 – najnowsza wersja. Jak ją rozumieć, stosować i nie popełniać błędów”. Wydarzenie ma charakter jednodniowy i odbędzie się 18 marca 2021 r.

Po szkoleniu będziesz potrafił dokonać wyboru prawidłowej reguły Incoterms®, z uwzględnieniem specyfiki towaru i gałęzi transportu w kontraktach eksportowych i importowych. Pozwoli Ci to na uniknięcie wielu kosztownych błędów i bezkonfliktową realizację transakcji handlowej.

Zasadnicze cele szkolenia Incoterms®:

- przekazanie informacji o najnowszej wersji Incoterms® 2020, ich nowej strukturze wewnętrznej, zmianie kolejności i nazwy reguł, różnicach w stosunku do Incoterms® 2010 oraz o zasadach prawidłowego i bezpiecznego ich stosowania,
- analiza poszczególnych reguł Incoterms® 2020, w kontekście podziału obowiązków, kosztów i ryzyka związanego z dostawą towaru pomiędzy sprzedającym i kupującym.

Metodologia: wykład online „na żywo”, wzbogacony animowaną prezentacją Incoterms. W trakcie szkolenia, sumarycznie, około jedna godzina zostanie poświęcona na wymianę poglądów w formie dyskusji, ewentualne formułowanie problemów, pytania i odpowiedzi – wszystko na platformie Zoom.

Trener: Jarosław Hermanowski – ekspert w zakresie Incoterms i kontraktacji eksportowej. Jedyne w Polsce trener akredytowany przez Międzynarodową Izbę Handlową w Paryżu. Niezależny konsultant, trener i wykładowca, specjalizujący się w zagadnieniach kontraktów w handlu zagranicznym. Członek Polskiego Komitetu Narodowego Międzynarodowej Izby Handlowej. Autor licznych publikacji z zakresu handlu zagranicznego m.in. oficjalnego tłumaczenia publikacji Incoterms® 2010 oraz Incoterms® 2020.

Materiały szkoleniowe: autorskie materiały szkoleniowe, w tym prezentacja wraz z częścią warsztatową (zestaw pytań do rozwiązywania wspólnie z wykładowcą).

Program szkolenia Incoterms®:

1. Wprowadzenie:
 - Jak powstają reguły Incoterms?
 - Incoterms® 2020 a umowa sprzedaży (pojęcia dostawa, własność, ryzyko).
2. Nowości i różnice w Incoterms® 2020:
 - Nowy obszerny Wstęp, który kładzie większy nacisk na dokonanie właściwego wyboru,
 - Uaktualnione Noty Wyjaśniające przed każdą regułą,
 - Dodany nowy „horyzontalny” układ artykułów,
 - Zmiana kolejności artykułów nadająca dostawie i ryzyku wyższą rangę (odpowiednio: A2/B2 zamiast A4/B4 i A3/B3 zamiast A5/B5),

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

- Konosamenty z adnotacją „on board” w FCA,
 - Różne poziomy ochrony ubezpieczeniowej w CIP (ICC A) i CIF (ICC C),
 - Zmiana inicjałów DAT na DPU i zmiana kolejności DAP i DPU,
 - Przewóz własnymi środkami transportu w FCA, DAP, DPU i DDP,
 - Koszty i ich usytuowanie (A9/B9 zamiast A6/B6),
 - Włączenie wymogów związanych z bezpieczeństwem w zakres obowiązków dotyczących przewozu i kosztów (A4/B4 i A9/B9).
3. Analiza i omówienie 11 reguł Incoterms[®] 2020 oraz zmian w poszczególnych regułach, ze szczególnym uwzględnieniem podziału obowiązków, kosztów i ryzyka między sprzedającym i kupującym
 4. Analiza błędów, które mogą być popełnione przy stosowaniu reguł Incoterms[®] 2020:
 - brak informacji o wersji Incoterms,
 - negatywne konsekwencje związane z brakiem określenia punktu dostawy,
 - błędne stosowanie reguł FOB, CFR i CIF w transporcie kontenerowym,
 - możliwe konsekwencje finansowe wskutek błędnej interpretacji reguł C.
 5. Dokumenty i informacje wymagane od stron kontraktu w Incoterms[®] 2020
 6. Incoterms[®] 2020 a umowa spedycji i umowa przewozu
 7. Ubezpieczenie towaru w drodze w Incoterms[®] 2020
 8. Podsumowanie (dyskusja podsumowująca, pytania, odpowiedzi).

Informacje organizacyjne

Termin szkolenia: 18 marca 2021 r.

Czas trwania: 7 godzin zegarowych (zależy od liczby pytań).

3 bloki tematyczne x 75 minut oraz 1 godzina sesji pytań i odpowiedzi.

W programie przewidziano 3 przerwy, po 15 minut każda.

Orientacyjne godziny trwania – 9.00-15.00

Szkolenie realizowane będzie na platformie Zoom.

Warunkiem uczestnictwa w szkoleniu jest wypełnienie [formularza online](#) lub przesłanie zgłoszenia na e-mail aderbin@kig.pl oraz dokonanie wpłaty przed rozpoczęciem szkolenia i przesłanie potwierdzenia przelewu. Po otrzymaniu potwierdzenia przelewu przesyłamy link uprawniający do uczestnictwa w szkoleniu wraz z dodatkowymi informacjami technicznymi i organizacyjnymi.

Pakiet I:

Koszt udziału w szkoleniu online wynosi 480 zł + 23% VAT.

Cena dotyczy udziału 1 osoby i obejmuje: udział w szkoleniu prowadzonym „na żywo” z sesją pytań i odpowiedzi, materiały szkoleniowe w wersji pdf oraz certyfikat w wersji pdf.

Pakiet II:

Koszt udziału w szkoleniu online + publikacja Incoterms[®] 2020 w wersji książkowej wraz z kosztami wysyłki wynosi 600 zł + 23% VAT.

Cena dotyczy udziału 1 osoby i obejmuje: udział w szkoleniu prowadzonym „na żywo” z sesją pytań i odpowiedzi, materiały szkoleniowe w wersji pdf oraz certyfikat w wersji pdf, a także publikacja **Incoterms[®] 2020 w wersji książkowej wraz z kosztami**

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Szczegółowe informacje:

Anna Derbin

Biuro Współpracy z Zagranicą

Krajowa Izba Gospodarcza

tel.: 22 630 96 46, 506 241 636

e-mail: aderbin@kig.pl

INCOTERMS 2020 – zamów publikację

INCOTERMS to zbiór międzynarodowych reguł, określających warunki sprzedaży, w tym koszty, ryzyko i inne praktyczne aspekty przekazania towarów pomiędzy sprzedającym a kupującym:

- regulują podział obowiązków pomiędzy sprzedającym i kupującym;
- określają podział kosztów;
- porządkują warunki dostawy i odpowiedzialność za dostawę towarów;
- określają ryzyka na wypadek utraty, zniszczenia, uszkodzenia towaru lub opóźnienia w dostawie.

Począwszy od 1936 roku reguły Incoterms® opracowuje i przygotowuje Międzynarodowa Izba Handlowa (International Chamber of Commerce). Ich stosowanie jest szeroko przyjęte na całym świecie. Staraniem ICC Polska INCOTERMS 2020 zostały wydane w wersji polsko-angielskiej.

Krajowa Izba Gospodarcza dystrybuje Incoterms®2020 oraz wersje wcześniejsze na zasadzie porozumienia z ICC Polska.

Znajomość reguł Incoterms pozwoli Ci uniknąć wielu kosztownych błędów i bezkonfliktowo zrealizować transakcje handlowe. Nie daj się zaskoczyć kontrahentom i działaj zgodnie ze zmienionymi regułami Incoterms 2020. Sprawdź, czy zapisy umowy wystarczająco zabezpieczają Twoją firmę.

Chcesz zamówić publikację?

Skontaktuj się z Biurem Współpracy z Zagranicą

Anna Derbin

e-mail: aderbin@kig.pl tel: 22 630 96 43

Możesz też skorzystać z gotowego [formularza](#) zamówienia.

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

The Hotel Show Dubai 2021

Krajowa Izba Gospodarcza i MK Business Link Sp. z o. o., wyłączny przedstawiciel The Hotel Show Dubai w Polsce, zapraszają przedsiębiorców do udziału w Polskim Pawilonie Promocyjnym podczas edycji 2021. **The Hotel Show Dubai 2021** zaplanowane są w terminie **31 maja – 2 czerwca 2021 r.**

Polska została partnerem strategicznym targów, a swoje uczestnictwo w tym wydarzeniu zapowiedziało Ministerstwo Rozwoju, Pracy i Technologii RP. W związku z ogromną ilością planowanych projektów hotelowych w regionie a także międzynarodowych wydarzeń, takich jak EXPO2020 i innych które będą miały miejsce na Bliskim Wschodzie w latach 2021 – 2022, edycja 2021 zapowiada się jeszcze bardziej interesująco!

Wydarzenie odwiedzają m.in. właściciele hoteli i sieci hoteli, przedstawiciele najwyższych władz w ZEA i poszczególnych Emiratów, architekci, projektanci wnętrz, szefowie kuchni, kierownicy ds. wyposażenia, managerowie restauracji.

Powierzchnia Polskiego Pawilonu organizowanego przez Krajową Izbę Gospodarczą i MK Business Link – 50 m2 będzie współdzielona przez 7 firm. Zabudowa wykonana zostanie według specjalnego projektu z uwzględnieniem sugestii wystawców.

Każdy Wystawca w ramach swojego udziału w 50-cio metrowym Polskim Pawilonie będzie miał możliwość promocji swojej oferty, ekspozycji swojego logotypu oraz materiałów marketingowych, bezpośredniej prezentacji swojego produktu i rozwiązań potencjalnym partnerom, skorzystania z wybranych targowych narzędzi marketingowych i promocyjnych.

[Zobacz szczegółowe informacje dotyczące udziału w targach](#)

Zapoznaj się z ofertą BWZZ KIG

Zachęcamy do korzystania z usług świadczonych przez Biuro Współpracy z Zagranicą KIG w zakresie internacjonalizacji polskich przedsiębiorstw, w tym: seminariów i zagranicznych misji gospodarczych – aktualnie w formule online, usług kojarzenia polskich i zagranicznych partnerów B2B, szkoleń dla eksporterów i innych działań skierowanych na poszukiwanie nowych rynków i partnerów zagranicznych. Zapraszamy także do korzystania z informacji dla eksporterów publikowanych w naszym „Kurierze” oraz „Newsletterze Eksportera”, do których zapisać można się na naszej stronie.

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Warsaw Print Pack



Supported By



Ministry of Commerce & Industry
Department of Commerce
Government of India

Industry Partner



NATIONAL APEX CHAMBER

WARSAW PRINT & PACKAGING EXPO 2021

📅 16th- 18th March 2021 Virtual Edition

Exhibitor Profile

Printing	Packaging
<ul style="list-style-type: none">3D PrintingAdhesive TapesDigital PrintingEmbossing MachinesEngraving MachinesFilms, FoilsHeat Transfer PrintingInk, Materials & AccessoriesInkjet PrintingLabel PrintingLarge Format PrintingLaser PrintingLatex PrintingLetterpress PrintingOffset PrintingOffset Printing PlatesOnline PrintingPackaging PrintingPapersScreen PrintingSignage and DisplaySoftware Solutions & Supporting ServicesUV Printing and other Printing Services	<ul style="list-style-type: none">Aluminum PackagingCorrugated Packaging MachinesCutting & Folding MachineryFood and Beverage PackagingGift BoxesGluing MachinesIndustrial PackagingLabeling and Bar-codingMetal PackagingPackaging Material & SuppliesPaper & Cardboard PackagingPlastic PackagingPVC and Packaging Services

Organiser



Supported By:



FOR FURTHER DETAILS, CONTACT:

 Rajnish Sinha @ +91 9810419110 Email: rajnish@orangemarcom.in	 Yodhvir Singh @ +91 9540658035 Email: ysingh@phdcci.in
---	--

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Działasz w sektorze urządzeń i usług drukarskich lub opakowań? Spotkaj się online z handlowcami i inwestorami z Indii

[Zarejestruj się](#)

PHD Chamber of Commerce and Industry przy wsparciu Ministerstwa Handlu Indii organizuje wirtualną edycję targów Warsaw Print Pack, które odbędą się w dniach od 16 do 18 marca 2021 r. Krajowa Izba Gospodarcza wraz z Indyjsko-Polską Izbą Przemysłowo-Handlową czynnie wspiera to przedsięwzięcie.

Aktualna sytuacja pandemiczna uniemożliwia organizację wydarzeń w formie spotkań osobistych w formie realnej, utrudniając tym samym organizację spotkań „face to face” handlowcom i inwestorom z Indii. Organizacja wirtualnej ekspozycji jest doraźnym rozwiązaniem zarówno dla krajowych jak i zagranicznych nabywców i sprzedawców sektorów Urządzeń i Usług Drukarskich oraz Opakowań.

W czasie trwania Warsaw Print Pack będzie możliwość zapoznania się z najnowszymi i najbardziej zaawansowanymi technologiami, opakowaniami, materiałami, procesami produkcyjnymi i usługami, przedstawianymi podczas sektorowych seminariów i konferencji.

Indie i Polskę łączą wieloletnie więzy przyjaźni, podkreślane przez kontakty polityczne na wysokim szczeblu, żywe zaangażowanie gospodarcze oraz tradycyjna bliskość kulturalna. Czynniki te sprzyjają możliwościom nawiązywania i zacieśniania kontaktów biznesowych pomiędzy obydwu krajami.

PHD Chamber of Commerce and Industry (PHD – Progress, Harmony, Development) założona w 1905 r. jest b. aktywną Izbą Narodową, pracującą na poziomie współpracy podstawowej, z silnymi powiązaniem krajowymi i międzynarodowymi. Organizacja – o charakterze społeczności biznesowej – zajmuje się promocją przemysłu, handlu i rozwoju przedsiębiorczości.

Profil biznesowy wystawców

Sektor drukarski:

- Oryginalne wyposażenie do drukowania
- Płyty i sprzęt do produkcji płyt
- Urządzenia drukujące, arkuszowe i zwojowe
- Materiały drukarskie: papier, płyty do druku, folie, taśmy
- Tusze, powłoki i lakiery
- Urządzenia pomocnicze i elementy sterujące na prasie
- Sprzęt do wykańczania druku
- Sprzęt do obsługi pokoju prasowego
- Wszelkie urządzenia drukarskie i materiały.

KURIER

BWzZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Sektor opakowań:

- Elastyczne i nieelastyczne maszyny pakujące
- Drukarki i konwertery opakowań
- Pionowe maszyny pakujące
- Materiały do opakowań i materiały eksploatacyjne
- Rozwiązania do drukowania etykiet
- Testowanie wydajności i jakości opakowań
- Projektowanie opakowań
- Systemy post-press i materiały
- Systemy logistyczne
- Plomba do butelkowania i pakowania
- Podstawowe i wtórne opakowanie konsumenckie
- Wszelkie maszyny i materiały do opakowań.

Profile biznesowy zwiedzających

- Przedstawiciele biznesu
- Inwestorzy
- Agenci handlowi
- Nabywcy i sprzedawcy
- Dilerzy
- Dystrybutorzy
- Właściciele przedsiębiorców i magazynów
- Importerzy i eksporterzy
- Przedstawiciele instytucji rządowych
- Specjaliści ds. przemysłowych
- Producenci
- Inżynierowie
- Handlowcy
- Sprzedawcy detaliczni i hurtowi.

Kontakt

Maria Nowakowska

Biuro Współpracy z Zagranicą

tel: 506 118 375

e-mail: mnowakowska@kig.pl

[Zapraszamy do zapoznania się z ofertą innych konferencji BWzZ KIG](#)

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Forum Biznesu Polska-Uzbekistan

Krajowa Izba Gospodarcza oraz Izba Gospodarcza Republiki Uzbekistanu przy wsparciu Ministerstwa Rozwoju, Pracy i Technologii 13 kwietnia organizują Forum Biznesu Polska-Uzbekistan online

FORUM BIZNESU
POLSKA - UZBEKISTAN

ONLINE
13.04.2021

save the date >

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

Ministerstwo Rozwoju,
Pracy i Technologii

[Zarejestruj się](#)

Partnerami wydarzenia są: Polska Agencja Inwestycji i Handlu S.A, Izba Przemysłowo-Handlowa Polska-Azja, Polsko-Uzbecka Izba Przemysłowo-Handlowa.

Forum zaplanowane jest w związku z VII posiedzeniem Polsko-Uzbekistańskiej Międzyrządowej Komisji ds. Współpracy Gospodarczej. Po części oficjalnej forum odbędą się panele tematyczne, podczas których zaplanowany jest networking między uczestnikami ze strony polskiej i uzbeckiej.

Celem tego wydarzenia jest przedstawienie potencjału Uzbekistanu oraz zaprezentowanie możliwości wzajemnej współpracy handlowej i inwestycyjnej między Polską i Uzbekistanem oraz nawiązanie kontaktów biznesowych poprzez udział w panelach tematycznych.

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Perspektywiczne obszary współpracy z Uzbekistanem obejmują m.in.:

- sektor rolno-przemysłowy (rozwój ogrodnictwa, warzywnictwa, zbioru, przechowywania, transportu i przetwarzania owoców i warzyw; przemysł techniki rolniczej);
- budowlany, IT/ICT, przemysł lekki, farmaceutyczny (produkcja leków w Uzbekistanie, współpraca w dziedzinie wyrobów medycznych, a także dostaw i konserwacji sprzętu medycznego);
- energetyka (modernizacja obiektów energetycznych: poprawa efektywności zużycia energii i wykorzystania alternatywnych źródeł energii (w tym wprowadzenie „zielonych technologii”, np. brykiety);
- wsparcie transformacji „zielonej” i energooszczędnej Uzbekistanu, w tym technologie oszczędzania wody/systemy irygacyjne/nawadniające.

Oczekujemy na skład uczestników delegacji uzbeckiej i po jego otrzymaniu postaramy się dopasować tematykę paneli do Państwa zainteresowań.

[Rejestracja na Forum Biznesu Polska-Uzbekistan](#) do 17 marca 2021

Partnerzy wydarzenia:



Kontakt

Krajowa Izba Gospodarcza

Elżbieta Wojtas

tel 22 63 09 752

e-mail: ewojtas@kig.pl

Agnieszka Salamończyk

tel 22 63 09 773

e-mail: asalamonczyk@kig.pl

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Webinarium: Ryzyko walutowe w handlu zagranicznym

Krajowa Izba Gospodarcza wraz z Western Union International Bank zapraszają na webinarium „Ryzyko walutowe, strategie zabezpieczeń dla przedsiębiorców, trendy i oczekiwania dla głównych par walutowych oraz przyszłość rynku akcji i obligacji w USA”.

Ryzyko walutowe, strategie zabezpieczeń dla przedsiębiorców, trendy i oczekiwania dla głównych par walutowych oraz przyszłość rynku akcji i obligacji w USA

WEBINAR 24.03.2021

Zarejestruj się

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

WesternUnion WU Business Solutions

Zachęcamy do rejestracji na wydarzenie, podczas którego w przystępny sposób zostanie przekazana wiedza skutkująca mądrymi decyzjami w zakresie finansów Państwa firm.

[Zarejestruj się](#)

Termin: 24.03.2021 r. (środa) w godzinach 10.00-11.30

Agenda:

- Obecne trendy na głównych parach walutowych oraz oczekiwania na następne 12 miesięcy (EUR/PLN, USD/PLN, EUR/USD).
- Charakterystyka instrumentów do zabezpieczania ryzyka walutowego
- Praktyczne zastosowanie instrumentów zabezpieczających.
- Bieżąca sytuacja na rynku akcyjnym w USA (S&P500). Przewidywania na kolejne 12 miesięcy i możliwe konsekwencje dla gospodarek światowych.
- Wpływ rentowności amerykańskich obligacji na rynek kapitałowy ze szczególnym uwzględnieniem rynku walutowego
- Pytania i odpowiedzi

Prelegent: Piotr Majka, Senior Business Development Manager @Western Union International Bank

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Ekspert z ponad 20 – letnim doświadczeniem na rynkach kapitałowych, włączając 12 letnią współpracę z największymi bankami inwestycyjnymi na świecie jak MS&CO, ML, CLSA, GS&CO i KBC oraz polskimi instytucjami finansowymi (TFI, OFE). Zdobywał doświadczenie działając zarówno na rynkach polskich jak i zagranicznych oraz rynkach akcyjnych, surowcowych oraz walutowych. Uczestniczył w pozyskiwaniu kapitału i długu wielu spółek (min. TVN, GTC, Netia, Feerum, Benefit Systems, KGHM, PGE, Opoczno, Robyg, BPS).

[Więcej informacji znajdziesz tutaj](#)

[Zapraszamy także na szkolenie INCOTERMS online](#)

Kontakt

Bartłomiej Nersewicz

bnersewicz@kig.pl

22 630 96 86

Współpraca gospodarcza z Rumunią

Jesteś zainteresowany współpracą na rynku rumuńskim?

Chcesz poznać warunki prowadzenia działalności gospodarczej w Rumunii, kondycję na rynku i uwarunkowania?

Chcesz współpracować, sprzedawać do Rumunii lub sprowadzać towary z Rumunii?

Chcesz działać w sektorze turystycznym współpracując z partnerami z Rumunii?

Jeśli odpowiedź brzmi TAK, to załączone materiały napewno Cię zainteresują.

Z nich dowiesz się więcej

- nt. priorytetów rozwoju gospodarczego zgodnie z programem rządowym, w tym nt. wsparcia środowiska prywatnego;
- nt. środki wsparcia dla sektora turystycznego.

[Zapraszamy do lektury.](#)

Przegląd tygodniowy Ambasady RP w Dar es Salaam (3-9 marca 2021 r.)

Tanzania. Państwowe inwestycje w energię geotermalną. 2 marca państwowe przedsiębiorstwo Tanzania Geothermal Development Company podpisało wartą 1.2 mld TZS (ok. 50 mln USD) umowę z Państwową Komisją Górniczą (State Mining Corporation, STAMICO) na prawa do wiercenia studni geotermalnych w regionie Mbeya w południowej Tanzanii. Inwestycja ma zapewnić ok. 60 megawatów energii pochodzącej z podziemnych źródeł wody o temperaturze 140 C. Po planowanych trzech miesiącach wierceń i przeprowadzeniu dodatkowych badań planowana jest budowa infrastruktury i rozpoczęcie generowania energii.

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Komentarz: Produkcja energii geotermalnej w Tanzanii jest obecnie w fazie początkowej, a elektryczność w tym kraju pochodzi przede wszystkim z hydroelektrowni, gazu naturalnego, a w mniejszym stopniu również węgla i ropy naftowej. Należy jednak pamiętać, że mało rozwinięty przemysł konsumuje stosunkowo niewielką część tej produkcji. Większość tanzańskich gospodarstw domowych z kolei jest albo niepodłączonych do sieci, albo korzysta z elektryczności w małym stopniu (oświetlenie), zaś czynności wysokoenergetyczne (np. gotowanie) realizuje z wykorzystaniem drewna i węgla drzewnego, czego efektem jest wycinka ponad 400 tys. hektarów lasu i buszu rocznie. Pozyskiwanie energii geotermalnej może być częścią odpowiedzi na te wyzwania, jako że jej potencjalne źródła są rozrzucone w 50 już odkrytych lokalizacjach w całym kraju i, wg wyliczeń państwowego dostawcy elektryczności TANESCO, mogą zapewnić produkcję na poziomie ponad 5000 megawatów w ramach budowy niewielkich, lokalnych sieci. Jednocześnie sektor jest mocno niedoinwestowany i tanzańskie władze zachęcają firmy zagraniczne do działań w tym obszarze.

Tanzania. Rząd obwinia „kartele” za niedobór cukru i wzrost jego cen. Dokonując podsumowania działalności sektora cukrowego w Tanzanii w ciągu ostatniego roku podczas swojej wizyty w jednej z cukrowni w regionie Kilimandżaro minister rolnictwa Adolf Mkenda wyraził głębokie niezadowolenie ze wzrostu cen tego produktu i konieczności jego importu. Cena detaliczna 1 kg cukru obecnie waha się pomiędzy 2800 TZS (1,2 USD) i 3500 TZS (1,5 USD), podczas gdy na początku 2020 roku wynosiła 1800 TZS (ok. 0,7 USD). Min. Mkenda obwinił producentów cukru o niewystarczające inwestycje w zwiększenie produkcji oraz „zmowę z importerami” i poinformował o zbliżającym się przeglądzie ich kontraktów rządowych. Poinformował również o planowanym przejęciu obsługi całości importu cukru przez państwową Tanzańską Radę Cukru (Sugar Board of Tanzania, SBT).

Komentarz: Problem niewystarczającej produkcji cukru (300 tys. ton przy konsumpcji na poziomie 590 tys. ton rocznie) wymuszającej import tego produktu jest szczególnie bolesny dla rządu Tanzanii z uwagi na bardzo dobre warunki do jego uprawy (gleba, wysokie temperatury i obfitość wody w wielu regionach kraju przy dużym zasobie wolnej siły roboczej). Po szeregu inwestycji w plantacje trzciny cukrowej jej produkcja dalece przekracza możliwości zakładów przetwórczych. Efektem jest konieczność wywozu części produktu do przetworzenia przez czołowych producentów cukru w regionie – Kenię i Ugandę oraz zmarnowanie się pozostałej części. Przejęcie importu przez państwową SBT spowoduje, że system dostaw stanie się bardziej nieefektywny i nie rozwiąże problemu, bo nie odnosi się do jego podstawowych przyczyn: słabej infrastruktury transportowej z miejsc produkcji trzciny do zakładów przetwórczych, utrudnień biurokratycznych dla producentów cukru, chaotycznego systemu podatków i opłat oraz niewielkich realnych zachęt dla inwestorów zagranicznych w tym obszarze.

Tanzania: Blokada importu tanzańskiej kukurydzy przez władze Kenii. Wg informacji z przejść granicznych w Namanga i Holili, od 5 marca władze kenijskie wprowadziły wymóg badań fitosanitarnych tanzańskiej kukurydzy i wstrzymały możliwość jej wprowadzenia na miejscowy rynek. Wstrzymane transporty obejmują na chwilę obecną nieco ponad tysiąc ton. Oficjalnym powodem jest przekraczający normę poziom mykotoksyn. Na chwilę obecną rząd Tanzanii w komunikatach oficjalnych bagatelizuje skalę problemu, deklarując jednocześnie pełne zaangażowanie w dialog z władzami Kenii w celu rozwiązania tego problemu.

Komentarz: Kukurydza należy do głównych tanzańskich produktów eksportowych w regionie Afryki Wschodniej, a jej odbiorcami, poza Kenią, są również Zambia, Malawi, Mozambik, Rwanda, Burundi i DRK. Z uwagi na ograniczone możliwości przechowywania ziarna, kluczowa dla producentów jest sprzedaż maksymalnej ilości ziarna w kraju i zagranicą w obecnym szczycie sezonu zbiorów.

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Tanzania. Kościół katolicki alarmuje o skali epidemii koronawirusa. Tylko w ostatnich dwóch miesiącach z powodu „problemów układu oddechowego” zmarło 25 księży i 60 sióstr zakonnych, poinformował sekretarz Konferencji Episkopatu Tanzanii (Tanzania Episcopal Conference, TEC), ojciec Charles Kitima podczas konferencji prasowej zorganizowanej przez TEC w ubiegłym tygodniu. Jak podkreślił, Episkopat jest zszokowany tak dużą ilością przypadków śmiertelnych w sytuacji, kiedy „jak informuje rząd, Ministerstwo Zdrowia wzmocniło system opieki zdrowotnej”. O. Ch. Kitima zaapelował o ścisłe stosowanie rządowych wytycznych w zakresie ograniczania transmisji COVID-19 informując, że obejmą również kościoły.

Rwanda. Budowa cyfrowego systemu zarządzania subsydiami dla rolników z udziałem Fundacji Billa i Melindy Gatesów. 4 marca firma BK Techouse Ltd., należąca do grupy Banku Kigali (Bank of Kigali Group) podpisała z Fundacją Billa i Melindy Gatesów porozumienie o budowie całościowego cyfrowego systemu zarządzania subsydiami dla rwandyjskich rolników. System ma bazować na dotychczasowych osiągnięciach platformy Smart Nkunganire System, z jej bazą danych ok. 1,2 mln rolników, ponad 1000 przedsiębiorstw handlujących produktami rolnymi oraz 30 dostawcami nawozów i nasion. Projekt jest realizowany we współpracy z Radą Rozwoju Zasobów Rolnych i Zwierzęcych Rwandy (Rwanda Agricultural and Animal Resources Development Board), która jest operatorem systemu.

Komentarz: Ta wszechstronna platforma, poza bazą uczestników rynku rolnego, ma pozwolić na agregację danych dotyczących zapotrzebowania i dostaw nawozów i nasion, a docelowo – również produktów rolnych, a jej zasięg obejmie cały sektor rolny Rwandy. Udział Fundacji Billa i Melindy Gatesów, tradycyjnie zaangażowanej w zmniejszanie wykluczenia cyfrowego w krajach rozwijających się, pozwoli na sfinansowanie budowy systemu. Na chwilę obecną brak informacji o dostawcach poszczególnych technologii i rozwiązań, przypuszczalnie pochodzących będą z kręgów rynku amerykańskiego współpracujących regularnie z Fundacją.

Wywiad z JE Tunc Ugdul, Ambasadorem Republiki Turcji w Polsce

W związku ze zbliżającym się zakończeniem misji dyplomatycznej w Polsce JE Tunc Ugdul, Ambasadora Republiki Turcji zapraszamy do zapoznania się z wywiadem przeprowadzonym przez Ambasadora, Dyrektora Biura Współpracy z Zagranicą KIG p. Jerzego Drożdża. Treść wywiadu dostępna jest w dwóch wersjach językowych.

[WERSJA POLSKA](#)

[WERSJA ANGIELSKA](#)



KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

List prezesa Eurochambres do członków tej organizacji

Dear colleagues and friends,

Once again, a few pieces of information for you.

1. US Chamber of Commerce

I have received a very constructive letter from the US Chamber President Tom Donohue and he has nominated his Senior Vice President for European Affairs, Marjorie Chorlins, to discuss the further course of action with us. The new political situation also opens up new perspectives for business, which we can and should take advantage of. We can build on the EUROCHAMBRES trip to Washington DC and our contacts from two years ago. I also have very good contacts with Harvard, MIT, Stanford and Columbia, as well as Princeton University, so we have a network in the USA, which will be helpful.

2. British Chambers of Commerce

We have also received a positive response from the Chair of the British Chambers of Commerce, Sarah Howard. I think our argument that we now need to work together pragmatically to find good post Brexit solutions, especially for our small and medium sized businesses, is very much accepted. The British Chambers will contact us again once their new Director General takes office. I am optimistic that we will succeed in bringing the UK back into the boat of the European family.

3. Business Dialogue

The EU-Turkey Business Dialogue will take place soon. EUROCHAMBRES is organising this in close cooperation with TOBB in the framework of the TEBD project. Together with our friend Rifat, we will again ensure a constructive process. We should also explore the opportunity to organise a similar Business Dialogue with our Eastern European friends. I have already spoken to Gennadiy Chyzykov, President of the Ukraine CCI, about this and he is very much in favour. Other countries with which the EU has an economic partnership should of course also be included in my opinion.

4. China ahead of the USA in trade

For the first time, China has overtaken the USA as the EU's most important trading partner. In 2020, the volume of trade with China was €586 billion, that of the USA €555 billion. EU exports to China increased by 2% to €202 billion and imports from China increased by 5% to €383 billion. Thanks to successes in containing the coronavirus, China's economy has recovered very quickly, making China a locomotive of the world economy, and the USA will follow if Biden gets his programme through Congress. Europe is - unfortunately - as always lagging behind. Our national recovery projects are still at the beginning, there is no talk of implementation. This is where we must maintain the pressure as EUROCHAMBRES and the Chamber network.

5. Let's help to save struggling businesses!

According to the European Commission, by the end of last year, about 25% of businesses in the EU would have run into liquidity problems without substantial support measures. In the accommodation and catering sector, the figure would have been as high as 75%. Now there are some voices who think that a great wave of insolvencies is imminent. Please let us, as chambers of commerce, help ensure that this does not happen and let us accompany our endangered businesses in a special way. We need these businesses, they are important for our entire recovery strategy.

6. Russia Sanctions

Political conflicts should be solved politically or diplomatically. That is why I, as EUROCHAMBRES President, have spoken out repeatedly against including the economy in sanctions. I am glad that the European Union has also respected the arguments of the business community.

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

7. Energy Efficiency

One area where chambers could offer a service to businesses would be in the field of energy. Where can you save? Where can efficiency be improved? How can this also increase the competitiveness of the company? In times of rising energy and raw material costs, this aspect is particularly important for our companies. Chambers have done a lot in this area in the past and I encourage you to continue looking into possible activities to enhance member companies' energy efficiency.

8. Changes in the staff

CEO Ben Butters has appointed a new EUROCHAMBRES Policy Director and will introduce her (yes, it is a she!) to members before she starts in early April.

WKÖ has sent a new staff member to EUROCHAMBRES. Stefanie Sieberer is now in charge of energy and environment dossiers and has already been busy with Deputy President and Sustainable Europe Committee Chair, Vladimír Dlouhý, with committee meetings, position papers and an online event. This means that WKÖ currently has two staff members in the EUROCHAMBRES team. I encourage all national chambers to also send staff to EUROCHAMBRES. European experience is also highly valuable for future work in the home country, therefore a very important investment for your Chamber organisation. Vice President Ebner did so recently, others are invited to follow.

Best wishes,

Yours,

Christoph Leitl
President

Przetarg ciepłownia (Sofia, Bułgaria)

Zaproszenie do udziału w przetargu ogłoszonego przez Ciepłownię Sofia/Bułgaria na zaprojektowanie, budowę i nadzór jednostki kogeneracyjnej na paliwo typu RDF.

Pełna nazwa projektu to: *„Design, including author's supervision and construction of a cogeneration unit in Sofia using RDF-fuel, including preparation, purchase/delivery/installation (commissioning) of the necessary equipment, facilities and furniture, as well as supervision of the unit's work during a 3 year period, including: correction of defects within the defects notification period, assistance in the operation and maintenance of the installation and training of personnel”*).

Termin składania ofert upływa z końcem dnia 15 kwietnia 2021 r.

Szczegóły dot. przetargu dostępne są pod adresem: <https://app.eop.bg/today/100898>.

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Wirtualne Międzynarodowe Targi Wielobranżowe, Floryda, 16-18 marca 2021

Enterprise Florida Inc. (EFI), agencja rozwoju gospodarczego i handlu Stanu Floryda w USA ma przyjemność zaprezentować pierwsze wirtualne targi Florida International Trade Expo, gdzie wystawić się będzie ponad 150 czołowych producentów i dostawców usług z Florydy.

Kto powinien uczestniczyć w targach?

Zaproszenie do rejestrowania kierujemy do dystrybutorów, agentów, przedstawicieli handlowych, hurtowników i nabywców z Europy, Ameryki Południowej, Kanady, Meksyku, Afryki, Azji i Bliskiego Wschodu, poszukujących produktów wysokiej jakości.

Korzyści z uczestniczenia w targach

- Nawiązanie kontaktu z wystawcami z Florydy reprezentującymi szeroki zakres branżowy
- Rozmowy on-line z przedstawicielami firm z Florydy
- Aranżowanie wirtualnych spotkań biznesowych podczas targów
- Oglądanie webinarów z liderami biznesowymi i ekspertami z Florydy
- Wykorzystanie sieci profesjonalistów z Florydy do znalezienia odpowiedniego partnera Branże reprezentowane na targach
- Przemysł Samochodowy
- Przemysł Lotniczy
- Produkty Budowlane
- Czyste Technologie
- Produkty Konsumpcyjne
- Instytucje Edukacyjne
- Usługi Finansowe i inne Usługi Profesjonalne
- Ochrona Przeciwpowodziowa
- Produkty Spożywcze
- Zdrowie i Uroda
- Urządzenia i Sprzęt Przemysłowy
- IT
- Nauka i Technologie Medyczne
- Logistyka, Dystrybucja i Infrastruktura
- Sprzęt Morski i Łodzie
- Porty Morskie

REJESTRACJA: <https://www.floridaexpo.com/>

Kontakt

Enterprise Florida Inc. floridaexpo@enterpriseflorida.com

KURIER

BWZZ

KURIER BIURA WSPÓŁPRACY Z ZAGRANICĄ KIG

Indie: Technotex 2021

W dniach 17-19 marca 2021 r. odbędzie się wydarzenie targowo-promocyjne Technotex 2021 w formacie mieszanym: obecność fizyczna i formuła telekonferencji. Będzie to 9 edycja tego wydarzenia. Organizowane jest ono przez Federację Indyjskiej Izby Przemysłowo-Handlowych (FICCI).

Zwraca uwagę fakt, iż w poprzedniej 8 edycji tego wydarzenia Ministerstwo Tekstyliów wśród jego uczestników wymienia Polskę, szeroka jest także lista indyjskich podmiotów instytucjonalnych, resortowych i funkcjonalnych których uczestnictwo w wydarzeniu tym ma mieć charakter potencjalnych nabywców.

Poszerzone informacje dot. wydarzenia umieszczono pod adresem: www.technotexindia.in

Źródło: Wydział Polityczno-Ekonomiczny, Ambasada RP w New Delhi